

Systemverkehre Europa

Systemverkehre Spanien

Kontrakt-Logistik

Luftfracht

Seefracht

Zolldienstleistung

**CretschmarCargo Süd**

## Start in die nächsten 50 Jahre

Sehr geehrte Leserin, sehr geehrter Leser,

wir heißen Sie zur Ausgabe 2/2018 des CORREO herzlich willkommen. Auch in dieser Ausgabe finden Sie auf den Folgeseiten zum Aufklappen interessante und neueste Themen rund um Spedition & Logistik. In diesem Zusammenhang bedanken wir uns bei der Deutschen Handelskammer für Spanien, dass sie uns die innenliegende Ausgabe 4/2018 des Wirtschaftsmagazins ECONOMIA extra für Sie zur Verfügung gestellt hat.

Das Jahr 2018 war für Cretschmar Española ein besonderes, feierten wir doch unser 50-jähriges Firmenjubiläum. Unser Dank geht ein zweites Mal an die AHK, die dieses Ereignis entsprechend würdigte und **verweisen gerne auf die Seite 102 dieser ECONOMIA-Ausgabe.**

50 Jahre erfolgreiche Unternehmensgeschichte sind Grund genug, die nächsten 50 Jahre mit Engagement, Qualität, Leistung und Zuversicht anzugehen. Wir sind dafür als Transport- und Logistikdienstleister mit 3 Standorten in Spanien und 2 Standorten in Deutschland gut aufgestellt und freuen uns auf eine weiterhin gute Zusammenarbeit.



**CretschmarCargo Süd wünscht Ihnen und allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern sowie Ihren Familien eine ruhige besinnliche Weihnachtszeit, einen vergnüglichen Übergang ins neue Jahr und ein erfolgreiches 2019.**

Ihr Oliver Rüter



**Oliver Rüter, Direktor Europa CretschmarCargo, geschäftsführender Gesellschafter der L.W. Cretschmar Süd GmbH & Co. KG**

Weitere Informationen:

[Oliver.Rueter@cretschmar.de](mailto:Oliver.Rueter@cretschmar.de)

Tel. +49 (0)211-7401-2203

[www.cretschmarcargo-sued.com](http://www.cretschmarcargo-sued.com)

**Luftfracht**

## Weltweite Luftfracht mit Cretschmar-NAVIS Española, S.L.

Mit unserer in Barcelona angesiedelten Cretschmar-NAVIS Española, S.L. bieten wir Ihnen in Sachen Luftfracht ein breites Spektrum der Möglichkeiten. Weltweit und immer am Puls der Zeit. Unsere Luftfrachtspezialisten sorgen für Importe



und Exporte als Express-, Linien- oder Sammelverkehr. Aber auch individuelle Sonderaufträge sowie Zollabfertigungen sind Teil unseres Leistungsportfolios. Als Kunde haben Sie Anspruch auf Door-to-door Service, ob es sich um Warensendungen oder Dokumente handelt. Bei umfangreicheren Sendungen bieten wir Ihnen zusätzlich die Kommissionierung und Lagerung der Güter an bis hin zu täglicher Abholung und Zustellung. Wir sind anerkannter IATA-Agent und stehen in Kontakt mit einem weltumspannenden Agentennetz.

Luftfracht ist bei größeren Entfernungen der schnellste Weg zum Ziel. Probieren Sie uns aus und forcieren Sie mit Cretschmar-NAVIS Española Ihr internationales Geschäft.

Weitere Informationen:

[Francisco.Collado@cretschmar-navis.es](mailto:Francisco.Collado@cretschmar-navis.es)

Tel. +34 937 724 150

[www.cretschmar-navis.es](http://www.cretschmar-navis.es)

## Heute: Ana Martinez



Auch in dieser Ausgabe möchten wir Ihnen eine handelnde Person von CretschmarCargo Süd näher vorstellen.

Heute im Portrait: Ana Martinez,  
International Relations & Netzwerk,  
L.W. Cretschmar Española, S.A.

- Geb. und aufgewachsen in Wangen (Allgäu)/Deutschland, verheiratet, 2 Kinder
- Zweisprachige Erziehung in Spanisch und Deutsch, weitere Sprachen Englisch und Französisch
- Spanischer Hauptschulabschluss plus deutsches Abitur
- 1988-1990 Ausbildung zur Industriekaufrau bei FIA Farbwerkzeug GmbH & Co. KG, Wangen
- 1990-1991 Vertriebstätigkeit bei ZF España, S.A., Coslada (Madrid)
- 1991-2000 Disposition Landverkehre, Mitorganisatorin Niederlassungseröffnung Zaragoza, Disposition Seefracht bei Kühne & Nagel, Coslada (Madrid)
- 1994-2000 Diverse berufsbegleitende Fortbildungen, u.a. Informationstechnik, Audits ISO 9000/9001, Verkaufsdiplom, Junior-Management-Programme in Luxemburg, Österreich, Niederlande, Schweiz
- 2000-2003 Koordinatorin von Geschäftskontakten für ostdeutsche Unternehmen im spanischen Markt, AHK Deutsche Außenhandelskammer, Madrid
- 2003 - Sep. 2018 Assistentin der Geschäftsführung, L.W. Cretschmar Española, S.A., Coslada (Madrid)
- Seit Okt. 2018 International Relations & Netzwerk, L.W. Cretschmar Española, S.A., Coslada (Madrid)

Mehr Informationen:

[Ana.Martinez@cretschmar.es](mailto:Ana.Martinez@cretschmar.es)

Tel. +34 914 852 887

[www.cretschmarcargo-sued.com](http://www.cretschmarcargo-sued.com)

## Jetzt unseren Gefahrgut-Sonder-Tarif nach Italien nutzen

Aufgrund des guten Importgeschäfts mit Transporten aus Mailand/Italien zu unseren spanischen Standorten Madrid und Irun verfügen wir über hervorragende Laderaum-Kapazitäten zurück nach Mailand. Unsere Shuttle-Verkehre nach Mailand sind täglich unterwegs und können zusätzlich auch Ihre eiligen Güter aufnehmen.

Wir bieten Ihnen diese Gefahrguttransporte sowie auch **Nicht-Gefahrguttransporte** zum Sonder-Tarif an. Ob Voll-, Teilladung

oder Sammelgut. Sprechen Sie uns an, wir unterbreiten Ihnen ein auf Ihre Bedürfnisse zugeschnittenes individuelles Angebot.

In Zusammenarbeit mit unserem langjährigen italienischen Partner SITIR S.R.L. in Mailand erreichen diese Transporte im Zustellrhythmus innerhalb 24/48 Stunden täglich zuverlässig ihr Ziel.



Mehr Informationen:

[Carlos.Blasco@cretschmar.es](mailto:Carlos.Blasco@cretschmar.es)

Tel. +34 916 714 947

[www.cretschmarcargo-sued.com](http://www.cretschmarcargo-sued.com)

### IMPRESSUM

Herausgeber: L.W. Cretschmar Süd GmbH & Co. KG, Reisholzer Bahnstraße 33, D-40599 Düsseldorf · Verantwortlich: Oliver Rüter

Kontakt: Oliver.Rueter@cretschmar.de, Tel. +49(0)211-7401-2203 · Redaktion + Gestaltung: WSK Kommunikation GmbH, Am Bandsbusch 83, D-40723 Hilden

## Neu im Netz: cargo-partner in Österreich



Mit cargo-partner GmbH konnten wir einen neuen und leistungsstarken Partner für Österreich und Osteuropa gewinnen. Das Unternehmen mit Sitz in Fischamend bei Wien ist ein privat geführter Komplettanbieter mit einem breiten Portfolio an Landtransporten, Luft- und Seefracht sowie Logistikservices. Insbesondere die Landverkehre bieten ein Spektrum an schnellen Transportmöglichkeiten. Ob Teil- oder Vollladungen, Sammeltransporte oder Expresslösungen. Aber auch übergroße und schwere Ladungen, temperaturempfindliche Lebensmittel und Medikamente sowie empfindliche und wertvolle Fracht sind Teil des Leistungsspektrums.



cargo-partner verfügt in Österreich neben Wien über weitere Standorte in Innsbruck, Linz und Graz sowie Standorte in mehreren osteuropäischen Ländern. Das Unternehmen arbeitet hinsichtlich Qualität, optimal abgestimmter Pro-



zesse und Kommunikationstechnik auf höchstem Niveau, Track & Trace sowie der Ihnen von Cretschmar Española und der System Alliance Europe bekannte Kundenservice sind selbstverständlich.

Die L.W. Cretschmar Cargo Süd GmbH & Co. KG freut sich, Ihnen mit dieser neuen und leistungsstarken Partnerschaft einen wesentlich verbesserten Zugang zu den Märkten in Österreich und Osteuropa zu verschaffen. Dies gilt auch für Polen, denn wir werden in Kürze auch dort mit cargo-partner zusammenarbeiten. Täglich direkt oder über Hub-Verkehre.

Kontakten Sie uns, wir erläutern Ihnen gerne die neuen Möglichkeiten für Ihre Geschäftsausweitung.

**Mehr Informationen:**

[Ana.Martinez@cretschmar.es](mailto:Ana.Martinez@cretschmar.es)

Tel: +34 914 852 887

[www.cretschmarcargosued.com](http://www.cretschmarcargosued.com)



**Partnernetz**

# Galata in der Türkei: Partner seit 2016



Mit unserem Partner Galata mit Sitz in Istanbul bauen wir bereits seit zwei Jahren unser Angebot an Türkei-Verkehren substanziell aus. Mehrmals wöchentlich rollen die Lkw-Verkehre zwischen Barcelona und Istanbul in beide Richtungen. Teil unseres Leistungsspektrums sind dabei u.a. auch Gefahrgüter, die wir gemäß des „Europäischen Übereinkommens über die Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße“, kurz ADR, sicher und zuverlässig transportieren.

Galata verfügt über insgesamt vier Unternehmens-Standorte in Istanbul und ist zusätzlich mit jeweils zwei Standorten auch

in Bursa und Izmir vertreten. Neben den bereits erwähnten Lkw-Verkehren gehören Luft- und Seefracht sowie Kontrakt-logistik-Leistungen zum Tätigkeitsfeld von Galata. Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass Galata die Ihnen durch Cretschmar Española und die System Alliance Europe bekannte und gewohnte Prozess- und Servicequalität inklusive Track & Trace unbedingt erfüllt.



**Partnernetz**



Im Sinne der Professionalisierung und Optimierung unserer Kommunikation zwischen Kunden und Speditionen haben wir extra mit Frau Ozlem Erturk eine gemeinsame „Cretschmar-/Galata-Mitarbeiterin“ eingestellt, die fließend Spanisch und Türkisch spricht und selbstverständlich auch des Englischen mächtig ist.



*Spricht Spanisch und Türkisch:  
Frau Ozlem Erturk*

Machen Sie die Probe aufs Exempel: Sprechen Sie Ozlem Erturk an. Sie informiert Sie gerne und ausführlich über die neuen Direktverkehre Barcelona-Istanbul.

**Mehr Informationen:**

[Ozlem.Erturk@cretschmar.es](mailto:Ozlem.Erturk@cretschmar.es)

Tel: +34 937 724 150

[www.cretschmarcargo-sued.com](http://www.cretschmarcargo-sued.com)